

Театр

Орган
Союза писателей СССР
и Министерства культуры СССР

COLUMBIA UNIVERSITY
LIBRARIES
MAR 23 1973
PERIODICAL ROOM

Январь
1973
года



В номере

	Будущее нашей сцены	3
	<i>М. Швыдкой.</i> Ответственность молодости	4
Портреты молодых	Анастасия Бакланова * Светлана Болдырева * Юло Вилимаа * Валентина Громова * Владимир Лысенков * Сергей Мучеников * Ольга Остроумова * Георгий Тараторкин * Балерины: Любовь Кунакова * Маргарита Дроздова * Людмила Семеняка * Зита Эрс * Любовь Гершунова	9
Обсуждаем проблемы режиссуры	Игорь Владимиров * Сергей Данченко * Азербайжан Мамбетов * Геннадий Опо- ков * Вольдемар Пансо * Андрей Попов * Леонид Хейфец	35
	<i>Т. Путинцева.</i> Воронежские традиции	51
	<i>Лана Гарон.</i> Сегодня у марджановцев	58
	<i>И. Шостак.</i> Через пять лет	65
Театральный дневник	<i>К. Шербаков.</i> «Лошадь Пржевальского» * <i>В. Семеновский.</i> «Квадратура круга» * <i>Д. Ромадинова.</i> «Порги и Бесс» * <i>М. Мелкумян.</i> Г. Никулина — Соня * <i>Г. Брод- ская.</i> О. Даль — Двойников * <i>Е. Горфункель.</i> А. Фрейндлих — мадам Алиса * <i>К. Березин.</i> «Сид» * <i>Н. Пляцковская.</i> «Тележка с яблоками» * <i>А. Демидов.</i> «Два анекдота»	70
Трибуна	Слово — драматургам: Отиа Иоселиани * Раймонд Каугвер * Ион Друцэ * Ара- машот Папаян * Гунар Приеде	90
Телевидение	<i>Е. Пульхритудова.</i> Забытая классика	95
Проблемы русской классической драматургии	<i>И. Вишневская.</i> О чем написана «Женитьба»?	98
	Рампа и жизнь	113
Пьеса	<i>Вера Панова.</i> Свадьба как свадьба. Пьеса в двух действиях	135
За рубежом	<i>К. Старосельская.</i> Четыре спектакля Болгарского молодежного	153
	<i>С. Грищенко.</i> Италия: политика и театр	159
	На сценах мира	165
Пьеса	<i>Недялко Йорданов.</i> Мопед. Лирическая комедия в двух действиях. Перевод с болгарского Лидии Баша	170

Contents

	The Future of Our Scene	3
	The Responsibility of Youth. <i>M. Shvydkoy</i>	4
Portraits of the young	Anastasia Baklanova * Svetlana Boldyryeva * Youlio Vilimaa * Valentina Gromova * Vladimir Lysenkov * Sergey Moutchenikov * Olga Ostroumova * Georgy Tatarorkin * Ballet-dancers: Lyubov Kounakova * Margaritta Drozdova * Lyoudmila Semenyaka * Zita Ers * Lyubov Gershounova	9
Directing problems in discussion	Igor Vladimirov * Sergey Danchenko * Azerbaygean Mambetov * Gennady Oporov * Voldemar Panco * Andey Popov * Leonid Heifetz	35
	Voronezh Traditions. <i>T. Poutintzeva</i>	51
	Mardgeanov's School Today. <i>Lana Garon</i>	58
	Five Years Past. <i>I. Shostak</i>	65
Theatre diary	«Przhevalsky's Horse». <i>K. Scherbakov</i> * «To Square the Circle». <i>V. Semenovskiy</i> * «Porgy and Bess». <i>D. Romadinova</i> * G. Nikoulina — Sonya. <i>M. Melkoumyan</i> * O. Dahl — Dvoynikov. <i>G. Brodskaya</i> . A. Freindlich — Madam Alice. <i>E. Gorfunkel</i> * «Cid». <i>K. Berezin</i> * «The Apple Cart». <i>N. Plyatzkovskaya</i> * «Two Jokes». <i>A. Demidov</i>	70
Tribune	Playwrights speaking: Otia Ioseliani * Raymond Caugver * Ion Droutze * Aramashot Papayan * Gunar Priede	90
Television	The Classics Forgotten. <i>E. Poukhritoudova</i>	95
Problems of the Russian classical drama	What is «The Marriage» About? <i>I. Vishnevskaya</i>	98
	Footlights and Life	113
Play	Wedding Like Wedding. Two acts. <i>Vera Panova</i>	135
Theatre abroad	Four Plays By The Bulgarian Youth Theatre. <i>K. Staroselskaya</i>	153
	Italy: Politics and Theatre. <i>S. Grischenko</i>	159
	Stages of the world	165
Play	Motor Bicycle. Lyrical comedy in two acts. <i>Nedyalko Iordanov</i> . Translated from the Bulgarian by Lidia Basha	170

Театр

2

Орган
Союза писателей СССР
и Министерства культуры СССР

Февраль
1973
года



В номере

	<i>Г. Средин. О доблестях, о подвигах...</i>	3
Пьеса	<i>А. Зак, И. Кузнецов. Весенний день тридцатого апреля... Драматическая хроника в двух частях</i>	6
	<i>Н. Смолицкая. Будни военного театра</i>	33
	<i>М. Павлович. Три сезона в Севастополе</i>	42
Обсуждаем проблемы режиссуры	<i>Д. Алексидзе. Глубокие корни</i>	52
	<i>Р. Кречетова. Поиски единства</i>	58
Спектакли	<i>О. Дзюбинская. «Приблизиться до точности...»</i>	68
	<i>К. Щербаков. Восстание и уход</i>	71
	<i>А. Демидов. Орфей в аду</i>	77
	<i>Виктор Калиш. Песни про бойца</i>	85
	<i>З. Глузберг. Оправдание нелогичности</i>	90
Полемика	<i>Болеслав Ростоцкий. Вернемся к фактам</i>	95
История	<i>Инна Соловьева. Зачем режиссеру быть гениальным</i>	104
Книги	<i>Е. Полякова. Встречи в искусстве</i>	121
	<i>К. Кривицкий. Дружба, проверенная столетием</i>	123
	<i>Лесь Танюк. Преемственность заветов</i>	125
Рампа и жизнь	Московские премьеры * <i>А. Тимофеев. О тех, кто всегда на часах</i> * <i>П. Софронов. Вспоминая далекие годы...</i> * <i>Е. Горячкина. Человек во времени</i> * <i>А. Анисимов. Каким будет Театр на Таганке</i> * Премьеры Ленинграда * <i>Н. Алексеев. Актер, режиссер, учитель</i> * <i>Р. Альтшулер. Артисты играют с полярниками</i> * Хроника	127
За рубежом	<i>Юлий Клеманов. Советские офицеры в гостях у Гауптмана</i>	146
	На сценах мира	154
Пьеса	<i>Рустам Ибрагимбеков. Женщина за зеленой дверью. Пьеса в трех действиях</i>	163

1 рубл

Обсу

вопр

режи

Contents

	Abour and great feats... <i>G. Sredin</i>	3
Play	April 30th. Springtime... Play in two acts. By <i>A. Zak, I. Kouznelsov</i>	6
	The wartime theatre day by day. <i>N. Smolitskaya</i>	33
	Three seasons in Sevastopol. <i>M. Pavlovitch</i>	42
Directing problems in discussion	Deep roots. <i>D. Aleksidze</i>	52
	In search of integrity. <i>R. Kretchetova</i>	58
Productions	"To come close to exactness..." <i>O. Dzyubinskaya</i>	68
	Uprising and retreat. <i>K. Scherbakov</i>	71
	Orpheus in the Inferno. <i>A. Demidov</i>	77
	Songs about the soldier. <i>Victor Kalish</i>	85
	Defending the illogical. <i>Z. Glusberg</i>	90
Dispute	Let's look back for the facts... <i>Boleslav Rostotsky</i>	95
History	Why the director has to be a man of genius. <i>I. Solovyova</i>	104
Books	They met in the art. <i>E. Polyakova</i>	121
	Friendship proved by a century. <i>K. Krivitsky</i>	123
	Belasts remain anchored to. <i>Les Tanyouk</i>	125
Footlights and Life	First nights in Moscow * Whose, who are always on guard. <i>A. Timofeew</i> . * Recollecting the years long past... <i>P. Sofronow</i> . * The man and the time. <i>E. Goryatchkina</i> . * What will be the Theatre on Taganka. <i>A. Anisimov</i> . * First nights in Leningrad * Actor, director, teacher. <i>N. Alekseev</i> . * Chess: actors of polar men. <i>R. Altshuler</i> . * Diary	127
Abroad	Hauptmann host of Soviet officers. <i>E. Klemann</i>	146
	Stages of the world	154
Play	The woman Behind a Green Door. Play in three acts. By <i>Roustam Ibragimbekov</i>	163

И

He

Ж

He

Ж

He

Ж

He

Чеховский полиграфический комбинат «Союзполиграфпрома» при Государственном комитете Совета Министров СССР по делам издательств, полиграфии и книжной торговли, г. Чехов, Московской области.
Сдано в набор 25/XI 1972 г. Подписано в печать 9/I 1973 г. А01481 Тираж 20 000 экз. Формат 84X108¹/₁₆ Объем 12,25 п. л. Усл. л. 20,58 Уч.-изд. л. 22,0
Заказ 2305

Театр

Орган
Союза писателей СССР
и Министерства культуры СССР

Март
1973
года



В номере

Обсуждаем проблемы режиссуры	Глеб Дроздов * Яков Киржнер * Василий Киселев * Роберт Седлецкий * Сергей Смеян	
	Ю. Димитрин. В поисках театральности	
	Е. Холодов. Островский продолжается	
Театральный дневник	Е. Шамович. «Поединок века» * О. Радищева. «С любимыми не расставайтесь» * Б. Тулинцев. «Царь Федор Иоаннович» * Б. Езерская. Возвышенное и земное * Эльчин. «Айдын» * М. Швыдкой. «Алиса в Стране чудес» * Н. Таршис. «Этот милый старый дом»	
Пьеса	Калтай Мухамеджанов. Так мне и надо! Комедия в двух действиях, шести карти- нах. Авторизованный перевод с казахского Андрея Кучаева	
Эстрада	З. Владимирова. О старинном романсе	
Портреты	С. Саитов. В стране Айгуль	
К 100-летию со дня рождения Ф. И. Шаляпина	Ираклий Андронников. Талант Шаляпина Из архива Шаляпина Франтишек Кубка. Маски Шаляпина	9 9 10
Воспоминания	О. И. Пыжова. Призвание	11
Книги	Н. Горенкова, А. Айзенберг. За человека! Кира Канаева. «Служенье муз не терпит суеты...» Ю. Чирва. В процессе пересмотра	12 13 134
Рампа и жизнь	Московские премьеры * Театру Моссовета — 50 * В Березкин. Эскизы 71-72 * Репертуар театров в 1971 году * Хроника	136
За рубежом	З. Воинова. На Эдинбургском фестивале и вокруг Е. Гришина. Искусство Египта	155 164
Пьеса	Аурел Баранга. Общественное мнение. Пьеса в двух частях. Перевод с румынского Е. Азерниковой	171

Contents

Directing problems in discussion	Gleb Drozdov * Yakov Kirzhner * Vasily Kiselyov * Robert Sedletsky * Sergei Sweyan	3
	In search of theatricality. <i>Y. Dimitrin</i>	14
	Ostrovsky continued. <i>E. Kholodov</i>	21
Theatre diary	„Duel of the century”. <i>E. Shamovich</i> * „Don't part with your beloved”. <i>O. Radischeva</i> * „Tsar Feodor Ioanovich”. <i>B. Tulintzev</i> * Inspired and earthy. <i>B. Yezerskaya</i> * „Aidyn”. <i>Elchin</i> * „Alice in Wonderland”. <i>M. Shvydkoi</i> * „This lovely old house”. <i>N. Tarshis</i>	30
Play	It serves me right! Comedy in two acts, six scenes. <i>Kaltai Muchamedgeanov</i> . Authorized translation from the Kazakh by Andrei Kuchaev	49
Variety show	About old romances. <i>V. Z. Vladimirova</i>	75
Portraits	In Aigul's land. <i>S. Saitov</i>	84
For Shalyapin's centenary	Shalyapin's talent. <i>Irakly Andronikov</i>	94
	From Shalyapin's archives	99
	Shalyapin's masks. <i>Frantishek Kubka</i>	108
Memoirs	The calling. <i>O. I. Pyzhova</i>	110
Books	For The Man! <i>N. Gorenkova, A. Aisenberg</i>	129
	«No fuss withstood when arts are served». <i>Kira Kanaeva</i>	132
	In the process of reconsidering. <i>Y. Chirva</i>	134
Footlights and life	First nights in Moscow * Fifty years of the Mossoviet Theatre * Sketches of 71-72. <i>V. Beryezkin</i> * Theatres' repertory in 1971 * Diary	136
Abroad	Around Edinburg Festival. <i>Z. Voinova</i>	155
	Arts of Egypt. <i>E. Grishina</i>	164
Play	Public opinion. <i>Aurel Baranga</i> . Translated from the Roumanian by E. Azernikova	171

Театр

Орган
Союза писателей СССР
и Министерства культуры СССР

4

Апрель
1973
года



В номере

К 150-летию со дня рождения А. Н. Островского	<i>И. Вишневская. Почему Островский — великий драматург</i>	3
Островский в моей жизни	Михаил Царев * Мария Бабанова * Алексей Грибов * Александр Григорян * Юрий Демич * Михаил Жаров * Юрий Завадский * Микола Зарудный * Вла- димир Иванов * Юрий Каюров * Евгения Козырева * Бакен Кыдыкеева	10
	<i>Е. Пульхритудова. Необычность привычного</i>	22
	<i>Владимир Соловьев. Движение искусства</i>	37
Островский в моей жизни	Александр Лазарев * Римма Мануковская * Андрей Матвеев * Валентина Ни- китина * Николай Плотников * Лидия Ржецкая * Николай Рыжов * Алла Тарасова	47
	На сценах братских республик	56
	<i>Е. Ракитина. Слово — театральным художникам</i>	61
Островский в моей жизни	Шукур Бурханов * Артур Хайкин * Борис Чирков * Лев Шеглов * Юрий Яков- лев * Михаил Яншин	67
	<i>Е. Холодов. Островский продолжается</i>	77
Театральный дневник	<i>Анатолий Альтшулер. «Гроза» * М. Рогачевский. «Пучина» * А. Сахалтуев.</i> <i>«Волки и овцы» * Ю. Бабичева. «Бесприданница» * А. Порватов. «Бедность не</i> <i>порок» * Милица Кон. «Гроза»</i>	86
	<i>М. Светаева. «Об актерах по Сеченову» — год 1886-й...</i>	97
	Социология московской публики	101
	<i>В. Маслих. Шелыково</i>	103
За рубежом	<i>Л. Солнцева. София — Белград</i>	112
	<i>К. Филонова. Мюнхен — Чикаго</i>	119
	<i>Л. Левина. Тегеран — Улан-Батор</i>	123
На сценах мира	<i>Г. Коробчинский. Первый перевод «Грозы» в «Румынии» * И. Холмогорова. «Гро-</i> <i>за» на оперной сцене * Г. Шербина. «Лес» в Фольксбюне * Л. Гительман. «Лес»</i> <i>в парижском «Ателье» * Э. Макарова. Болгарский театр в Киеве * Е. Маркова.</i> <i>Марселю Марсо — 50 лет * Е. Гришина. Индийские танцоры в Москве</i>	125
Пьесы	<i>Геннадий Бокарев. Сталевары. Пьеса в двух частях</i>	138
	<i>Андрей Макаёнок. Таблетку под язык. Комедия-репортаж</i>	169

Contents

Ostrovsky's 150th birthday	What makes Ostrovsky a great dramatist. <i>I. Vishnevskaya</i>	3.
Ostrovsky in my life	Mikhail Tsarev * Maria Babanova * Alexei Gribov * Alexander Grigorian * Yuri Demich * Mikhail Zharov * Yuri Zavadsky * Mikola Zaroudny * Vladimir Ivanov * Yuri Kayurov * Evgenia Kozyreva * Baken Kydykeeva	10
	The novelty of the conventional. <i>E. Poulkhritoudova</i>	22
	The movement of art. <i>Vladimir Solovgov</i>	37
Ostrovsky in my life	Alexander Lazarev * Rimma Manoukovskaya * Andrei Matveev * Valentina Niki- tina * Nikolai Plotnikov * Lidia Rzhetskaya * Nikolai Ryzhov * Alla Tarasova	47
	In the fraternal republics	56
	Theatre artists speaking. <i>E. Rakitina</i>	61
Ostrovsky in my life	Shukur Bourkhanov * Artur Khaikin * Boris Chirkov * Lev Shcheglov * Yuri Yukov- lev * Mikhail Yanshin	67
	Ostrovsky continued. <i>E. Kholadov</i>	77
Theatre diary	"The Storm". <i>Anatoly Altshuler</i> * "Abyss". * <i>M. Rogachevsky</i> * "Wolves and Sheep". <i>A. Sakhaltouev</i> * "A Bride Without Dowry". <i>Y. Babicheva</i> * "Poverty Is No Crime". <i>A. Porvatov</i> * "The Storm". <i>Militza Kon</i>	86
	"About actors according to Sechenov" — 1886... <i>M. Svetayeva</i>	97
	The sociology of the Moscow public	101
	Shchelykovo. <i>V. Maslikh</i>	103
Abroad	Sofia — Belgrade. <i>L. Solntseva</i>	112
	Munich — Chicago. <i>K. Filonova</i>	119
	Teheran — Ulan Bator. <i>L. Levina</i>	123
On world stages	The first translation of "The Storm" in Rumania. <i>G. Korobchinsky</i> * "The Storm" on the opera stage. <i>I. Kholmogorova</i> * "Forest" at Volksbühne. <i>G. Shcherbina</i> * "Forest" at the Paris Théâtre de l'Atelier. <i>L. Gitelman</i> * Bulgarian theatre at Kiev. <i>E. Makarova</i> * Marcel Marceaus 50th birthday. <i>E. Markova</i> * Indian dancers at Moscow. <i>E. Grishina</i>	125
Plays	Steelworkers. Play in two parts. <i>Gennady Bokarev</i>	138
	A Pill under the Tongue. A comical reporting. <i>Andrei Makayenok</i>	169

307 Театр

Театр

Орган
Союза писателей СССР
и Министерства культуры СССР

COLUMBIA UNIVERSITY
LIBRARIES

AUG 1 1973

PERIODICALS DEPARTMENT

CALIFORNIA READING ROOM
JACKSON LIBRARY
CALIFORNIA UNIVERSITY

Май
1973
года



В номере

К Московскому конгрессу МИТ	<i>М. Царев.</i> Искусство, объединяющее людей	3
	На вопросы журнала «Театр» отвечает президент Международного института театра <i>Радуга Белиган</i>	5
	Международный институт театра	7
Спектакли	<i>Г. Кожухова.</i> Человек человеку...	11
	<i>Иннокентий Попов.</i> По замыслу Глинки	17
Обсуждаем проблемы режиссуры	<i>Нина Велехова.</i> Исчезающее пространство	23
За рубежом	<i>Натэлла Башинджагян, Болеслав Ростоцкий.</i> Профили польской режиссуры	41
	<i>А. Свободин.</i> Берлинская мозаика	55
	<i>Н. Жегин.</i> Будапешт в разгар сезона	70
	<i>Н. Алексеев.</i> Заметки актера	79
	<i>И. Ковалев.</i> Английский «фриндж» раздвигает границы	86
Полемика	<i>А. Немеровский.</i> «Красивые позы»	95
Воспоминания	<i>О. И. Пыжова.</i> Призвание	103
Рампа и жизнь	Московские премьеры * <u>Алла Константиновна Тарасова</u> * Народные артисты СССР * <i>Л. Булгак.</i> Материнские сердца * <i>Г. Бакиевич.</i> «Брестская крепость» в 700-й раз * Лауреаты Государственных премий РСФСР 1972 года в области театрального искусства * Ранний период русского театра * <i>Н. Шереметьевская.</i> Искусство танца на коньках * <i>Е. Полежаева.</i> Главная тема * Марии Осиповне Кнебель 75 лет * Премьеры Ленинграда * <i>П. Хомский.</i> Сергею Владимировичу Михалкову 60 лет * Хроника	117
	Фотоэтюды Веры Петрусовой	135
Пьесы	<i>Майя Ганина.</i> Третья встреча. Драма в двух действиях	143
	<i>Виктор Розов.</i> Ситуация. Комедия в двух действиях	170

Contents

To the Moscow Congress of I. T. J.	Art that unites people. <i>M. Tsarev</i>	
	<i>Radu Beligan</i> , President of the International Theatre Institute answers "Teatr" magazine's questions	
	The International Theatre Institute	
Productions	Man to man... <i>G. Kozhoukhova</i>	1
	According to Glinka's conception. <i>Innokenty Popov</i>	1
Directing problems in discussion	Vanishing space. <i>Nina Velekhova</i>	2
Abroad	Profiles of Polish stage-directing. <i>Natella Bashindzhagyan, Boleslav Rostotsky</i>	4
	Berlin mosaic. <i>A. Svobodin</i>	5
	Budapest at the peak of the season. <i>N. Zhagin</i>	7
	Notes of a player. <i>N. Alekseev</i>	7
	English "fringe" extends its bounds. <i>I. Kovalev</i>	8
Dispute	"Beautiful poses". <i>A. Nemerovsky</i>	9
Memoirs	The calling. <i>O. I. Pyzhova</i>	10
Footlights and life	First nights in Moscow * <u>Alla Konstantinovna Tarasova</u> * Mothers' hearts. <i>L. Boulgak</i> * "Brest Fortress" for the 700th time. <i>G. Bakievich</i> * Winners of 1972 RSFSR State prizes in the field of the theatre * Early period in Russian theatre * The art of ice dancing. <i>N. Sheremetyevskaya</i> * The main theme. <i>E. Polezhaeva</i> * Maria Osipovna Knebel — 75 * First nights in Leningrad * Sergei Mikhalkov — 60. <i>P. Khomsky</i> * Diary	11
	Photo etudes by Vera Petrousova	13
Plays	The Third Encounter. Drama in 2 acts. <i>Maya Ganina</i>	14
	A Situation. Comedy in 2 acts. <i>Victor Rozov</i>	17

Театр

6

07
IT C 2 T R
Орган
Союза писателей СССР
и Министерства культуры СССР

Июнь
1973
года



В номере

Обсуждаем проблемы режиссуры	<i>Н. Толченова.</i> Простота. Величие. Чувство	3
	Слово режиссерам: Владимир Андреев * Соломон Казимировский * Александр Григорян * Альфред Янушан * Агакиши Кязимов * Эргаш Масафаев * Владимир Ясногородский * Отар Джангишерашвили	12
	<i>В. Витюк.</i> Летние гастроли	26
	<i>Н. Жегин.</i> Фестиваль в Молдавии	32
Спектакли	<i>Г. Юрьева.</i> «Между небом и землей...»	40
	<i>А. Вислов.</i> И репортаж и комедия	46
	<i>О. Дзюбинская.</i> Люди и время	51
	<i>И. Сегеди.</i> Пути добра и зла	57
Портреты	<i>А. Турков.</i> С веселым беспокойством в глазах	63
Воспоминания	<i>О. И. Пыжова.</i> Призвание	69
	Находки. Мелочи. Подробности	81
Рампа и жизнь	Московские премьеры * Народные артисты СССР * Имени А. Д. Попова * Вечер памяти Брехта * <i>О. Зарина.</i> Трагик нашего века * <i>Т. Путинцева.</i> Фотолепопись советского театра * <i>Б. Витальев.</i> Украинская выставка в Москве * Юмор. Что есть критика? Театральная этимология * <u>Николай Константинович Симоног</u> * <i>Дж. Сафаров.</i> Каждая встреча — праздник * <i>И. Рудовский.</i> Молдавская комедия в Тобольске * Хроника	88
Фельетон	Пан Гамлет	107
За рубежом	<i>Э. Макарова.</i> Болгария. Фестиваль советской пьесы	110
	<i>Манфред Нёсиг.</i> Дни советского театрального искусства в ГДР	117
	<i>Бруно Гриeko.</i> Преодолен ли кризис?	125
На сценах мира	<i>В. Клюев.</i> Против анархизма * <i>С. Кауфман.</i> Большой балет в Канаде * <i>А. Бартошевич.</i> «Ричард III» Манфреда Векверта * <i>Т. Кулаковская.</i> «Зажгите звезды!» * <i>М. Швыдкой.</i> Возвращение Джоан Литтлвуд * <i>Е. Гришина.</i> Фестиваль Стравинского	131
Пьесы	<i>Микола Зарудный.</i> Разлетаются желтые листья. Лирическая комедия в двух действиях. Авторизованный перевод с украинского Виктора Гончара	145
	<i>Анатолий Софронов.</i> Тайна саркофага. Современная история в двух частях	171

PERIODICAL READING ROOM
BUTLER LIBRARY
COLUMBIA UNIVERSITY

Contents

Directing Problems in Discussion	Simplicity. Grandeur. Emotion. <i>N. Tolchenova</i>	3
	Stage directors speaking: Vladimir Andreyev * Solomon Kazimirovsky * Alexander Grigoryan * Alfred Yaunushan * Agakishi Kyazimov * Ergash Masafayev * Vladimir Yasnogorodsky * Otar Dzhangisherashvili	12
	Summer tours. <i>V. Vityuk</i>	26
	A Festival in Moldavia. <i>N. Zhegin</i>	32
Productions	«Between the earth and the sky...» <i>G. Yuryeva</i>	40
	Both reporting and comedy. <i>A. Vislov</i>	46
	People and time. <i>O. Dzyubinskaya</i>	51
	The roads of good and evil. <i>I. Segedi</i>	57
Portraits	With merry excitement in the eyes. <i>A. Turkov</i>	63
Memoirs	The calling. <i>O. I. Pyzhova</i>	69
	Findings. Trifles. Details	81
Footlights and life	First nights in Moscow * People's Artists of the USSR * Named after A. D. Popov * Tribute to Brecht * Our century's tragedian. <i>O. Zarina</i> * Photoannals of the Soviet theatre. <i>T. Putintseva</i> * Ukrainian exhibition in Moscow. <i>B. Vitalyev</i> * Humour. What is criticism? * <u>Nikolai Konstantinovich Simonov</u> * Moldavian comedy in Tobolsk. <i>I. Rudovsky</i> * Diary	88
Feuilleton	Sir Hamlet	107
Abroad	Bulgaria. A festival of Soviet plays. <i>E. Makarova</i>	111
	Soviet theatre days in the G.D.R. <i>Manfred Nössig</i>	117
	Is the crisis over? <i>Bruno Grieco</i>	125
On world stages	Against anarchism. <i>V. Klyuev</i> * The Bolshoi Ballet in Canada. <i>S. Kaufman</i> * Manfred Wekwerth's "Richard III". <i>A. Bartoshevich</i> * Joan Littlewood's return. M. Shvydkoi * The Stravinsky Festival. <i>E. Grishina</i>	131
Plays	Yellow Leaves Disperse. <i>Mikola Zafudny</i> . Lyrical comedy in two acts. Authorized translation from the Ukrainian by Viktor Gonchar	145
	The Sarcophagus Mystery. <i>Anatoly Sofronov</i> . Modern story in two parts	171